



MONTAGEANLEITUNG HEIZGRIFFE

MTP7022

MONTAGEANLEITUNG

Entfernen Sie montierte Lenkerenden, Griffgummi und Gasdrehrohr von Ihrem Lenker.



Um die linke Griffereinheit **1** zu montieren, benötigen Sie außerdem die Bauteile **3**, **4** und **6**.

Zuerst wird der Kunststoffring mit Innen- und Außenstegen **4** in den Griff eingesetzt. Der Ring ist an den Außenstegen auf einer Seite angeschrägt, um das Einsetzen zu erleichtern.

Setzen Sie anschließend den Lenkerendenadapter **6** ein. Wenn die Ringe schwer einzufügen sind, entgraten Sie ggf. Ringkanten und Griffereinheit.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Remove the mounted handlebar ends, rubber grip and throttle tube from your handlebar.

To mount the left handle unit **1**, you also need parts **3**, **4** and **6**.

First, insert the plastic ring with inner and outer webs **4** into the handle. The ring is chamfered on one side of the outer webs to facilitate insertion.

Then insert the bar end adapter **6**. If the rings are difficult to insert, deburr the ring edges and handle unit if necessary.

Montieren Sie nun den Heizgriff am Lenker. Achten Sie darauf, dass der Schalter gut zu erreichen ist und die Lenkung nicht gestört wird.

Befestigen Sie die Griffereinheit, indem Sie die Madenschraube mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel 9 anziehen. Zum Schluss die Lenkerendenkappe 3 anschrauben.

Now mount the heating handle to the handlebar. Make sure that the switch is easy to reach and the steering is not disturbed.

Fix the handle unit by tightening the grub screw using the supplied Allen key 9. Finally screw on the handlebar end cap 3.





Zur Montage der rechten Griffereinheit **2**, werden zudem die Bauteile **3**, **5**, **6**, **7** und **8** benötigt.

Setze Sie den Kunststoffring mit Außenstegen **5** und den Lenkerendenadapter **6** in die rechte Griffereinheit ein.

Kunststoffring **7** mit den Gasseilaussparungen voraus auf den Lenker aufschieben und die Gasseile entsprechend einhängen.

Kunststoffring **8** mit der Außenverzahnung voraus in die rechte Griffereinheit einstecken. Rechte Griffereinheit auf den Lenker aufschieben und so ausrichten, dass die Kabelführung nicht behindert.

For mounting the right handle unit **2**, components **3**, **5**, **6**, **7** and **8** are also needed.

Insert the plastic ring with outer webs **5** and the bar end adapter **6** into the right-hand grip unit.

Push the plastic ring **7** with the throttle-cable ahead onto the handlebar and hook in the throttle parts accordingly.

Insert the plastic ring **8** with the external dovetailing in the right handle unit. Push the right grip unit onto the handlebar and align it so that the cable guide does not interfere.



Rechte Griffereinheit mit Ring ⑧ auf den Kunststoffring ⑦ aufschieben. Gasgriffeinheit wieder zusammensetzen und Heizgriff mit Madenschraube fixieren.

Die Lenkerendkappe ③ anschrauben.

Push the right grip unit with ring ⑧ onto the plastic ring ⑦. Reassemble the throttle grip assembly and fix the heating grip with the grub screw.

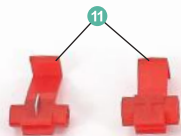
Screw on handlebar end cap ③.

HEIZGRIFFE AN DAS BORDNETZ ANSCHLIESSEN:

Trennen Sie aus Sicherheitsgründen immer die Batterie vom Bordnetz, während an der Elektrik/Verkabelung gearbeitet wird. Verbinden Sie an beiden Heizgriffen jeweils die beiden gelben und die beiden roten Drähte miteinander. Befinden sich an Ihrem Modell weitere Anschlussdrähte, werden diese entsprechend ihrer Farbe an den verbleibenden Steckplätzen angeschlossen.

Anschluss an Bordstrom.

Schließen Sie das rote Kabel auf eine im Fahrzeug nach dem Zündschloss geführte Plusleitung (Klemme 15) geschalteter Plus, mittels mitgelieferten Abzweigverbindern 11 an (z. B. Standlicht). Das schwarze Kabel mit Masse verbinden.



CONNECT THE HEATING HANDLES TO THE ELECTRICAL SYSTEM:

For safety reasons, always disconnect the battery from the vehicle electrical system while working on the electrical/wiring. Connect the two yellow wires and the two red wires on both heater handles. If your model has other connecting wires, connect them to the remaining slots according to their colour.

Connection to on-board power.

Connect the red cable to a positive lead (terminal 15) connected to the ignition switch in the vehicle using the branch connectors 11 supplied (e.g. position lights).

Connect the black cable to ground.

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

- Eingebautes Gasgriffrohr, dadurch kein Verdrehen der Heizleitung
- 2 Stufige Heizleistung

Grifflänge: 120 mm

Außendurchmesser: 35 mm

Material: Kunststoff/Gummi

Technische Daten

Leistungsaufnahme: Stufe 1 – ca. 25W ca 40°C
Stufe 2 – ca. 35W ca 60°C

Stromaufnahme: Stufe 1 – ca. 2A
Stufe 2 – ca. 3A

Zu Beachten:

- Betriebsspannung 12V
- Batteriekapazität von min. 6Ah empfohlen

GENERAL DESCRIPTION

- Built-in throttle grip tube - prevents twisting of the heating supply line
- 2-stage heating power

Handle length: 120 mm

Outer diameter: 35 mm

Material: plastic/rubber

Technical data

Power consumption: level 1 app 25W app 40°C
level 2 app 35W app 60°C

Current consumption: level 1 app 2A
level 2 app 3A

Caution:

- Operating voltage 12V
- Battery capacity at least 6AH recommended

Heizgriffe für Lenker mit
22 mm & 1 Zoll

LIEFERUMFANG

- 1 Heizgriffeinheit – links
- 2 Heizgriffeinheit – rechts
- 3 verchromte Lenkerendkappen
- 4 Kunststoffring für linke Griff-
einheit
- 5 Kunststoffring mit Außenste-
gen für rechte Griffereinheit
- 6 Lenkerenden adapter mit
Außengewinde
- 7 Kunststoffring mit Aussparung
für den Gasbautenzug für die
rechte Seite
- 8 Kunststoffring für rechte Seite
- 9 Innensechskantschlüssel
- 10 Sicherungshalter mit 10A
Sicherung
- 11 Abzweigverbinder

Heating Handles for handlebars
with 22 mm & 1 inch

DELIVERY

- 1 heating handle unit – left
- 2 heating handle unit – right
- 3 chrome handlebar end caps
- 4 plastic ring for left grip unit
- 5 plastic ring with outer webs for
right grip unit
- 6 bar end adapter with external
thread
- 7 Plastic ring with cut-out for the
gas construction train - for the
right side
- 8 plastic ring for the right side
- 9 Allen key
- 10 Fuse Holder with 10A Fuse
- 11 wire-tap connector